

# ENGLISH

## Key messages for COVID-19 Coronavirus Outbreak

COVID-19 is mostly spread through droplets in sneezes and coughs, so the best way to stop it spreading is by staying home when you're sick, sneezing and coughing into your elbow, and washing your hands with soap (and drying them well!)

If you are concerned and would like to seek medical advice, **Utah Department of Health** has a dedicated COVID-19 number **(800) 456 7707** which is free and available 24 hours a day, 7 days a week.

Travel to Samoa: All travelers are required to undergo a medical examination within **three days** before departure and present a medical certificate when checking-in for Samoa bound flights before receiving a boarding pass.

For the latest updates and trusted facts visit: [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov)

# TONGAN

## Ko e ngaahi fekau mo e ngaahi fale'i mātu'aki mahu'inga mo'oni 'o fekau'aki mo e COVID-19, ko e tō mo e mafola 'a e kolonavailasi'

Ko e COVID-19 'oku lahi pea vave 'ene mafola' 'i he mao mo e aafu 'o e mafatua' mo e tale'. Ko e founga lelei taha ke ta'ofi 'ene mafola' ko'ete nofo ma'u 'i 'api kapau 'oku te puke, pea 'oka te mafatua pe tale pea te mafatua mo tale ki hoto tui'i nima', pea fanofano ho nima' ke ma'a 'aki 'a koa pea holoholo'i ke mātu'u lelei.

Kapau 'oku ke hoha'a pea 'oku ke fiema'u ha fale'i fakatoketā, ko e laine telefoni ki he Mo'ui lelei' (Utah Department of Health) 'oku 'iai 'a e laine telefoni 'oku tuku tāfataha pē ki he COVID-19, pe kolonavailasi' ko e (800) 456 7707 'oku ta'etotongi pea 'atā houa 'e 24 'aho 'e fitu 'i he uike ke ke ngāue'aki.

Fekau'aki mo e ngaahi ongoongo fakamuimitaha mo e ngaahi fakamatala mo'oni mo falala'anga ki he ngaahi me'a 'oku hoko fekau'aki mo e kolonavailasi', kātaki 'o ngāue'aki 'a e uepisaiti ko e [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov)

# SAMOAN

## O fe'au tāua e uiga i le COVID-19 Corona virus

O le COVID-19 e matuā pepesi tele i le taimi e te tale pe mafatua ai, o le mea la e puipuia ai le pesia o isi tagata, o lou nofo lelei i le fale pe a e fa'alogo atu e te ma'i. Ia e tale pe mafatua fo'i i lou ogālima, ma ia fufulu mama ou lima i se fasimoli ma solo mama lelei.

Afai e iai se tulaga e te popole ai i so'o se mea, pe iai fo'i sau fesili, e iai le numera a le COVID – 19 o le **(800) 456 7707** e te vili ai, e leai se totogi ma e avanoa fo'i e fesoasoani iā te 'oe mo le 24 itūlā 7 aso o le vāiaso.

Mo femalagaa'iga i Sāmoa. O ē uma e fia malaga i Sāmoa, e tatau ona fai ni o lātou su'esu'ega o le soifua mālōlōina (medical check up) i le tolu aso a'e le'i malaga 'ese atu. E tatau fo'i ona tau'a'ao atu

lou Pepa Ma'i (medical certificate) i le malae va'alele, ae e te le'i alu i Sāmoa, ona aumai ai lea o lau pepa e te alu ai i le va'alele (boarding pass.)

Mo tulaga uma lata mai o lenei fa'aaliga, va'ai le [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov)

## FIJIAN

### Na i Tukutuku bibi me baleta na dewa totolo ni COVID–19 Coronavirus

COVID- 19 e dau dewa vakalevu ena weli mai na noda suru kei na vuvu. E gaunisala vinaka me tarovi kina na veidewavi ni mate oqo sai koya me da dau tiko vakadua i vale ni da sa tauvimate, tabonaka na gusuda kevaka eda suru, vuvu, ka savata vinaka na ligada ena sovu (ka me vakamamacataki vinaka

talega)

Ke vaka o ni lomabibi ka via kere i vakasala, na Utah Department of Health e tiko vakatabakidua na nona COVID – 19 naba ni talevoni na (800) 456 7707. E sega ni saumi ka dola tu ka 24 na aua, 7 na siga dua na macawa.

Ena tukutuku buta katakata ka dina qai rai kina: [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov)

## KIRIBATI

### Katanoata aika a kakawaki i bukin te COVID–19 ao butin te Coronavirus

E buti te COVID-19 man te timtim n ran ke bururu man te matie ao te bekobeko, ngaia are te kabane n tamaroa i bukin totokoan butina bwa ngkana ko aoraki ao ko riai n tiku ni mwengam. matie ao bekobeko nakon manokun baim, teboki baim ma te tobu, ao mani kamwau raoui.

Ngkana iai tabeaiangam ao ko kainnanaoai anga ni buobuoki man botaki ni kuakua, tarebonia te Utah Department of Health i aon namban te Covid -19 ae (800) 456 7707 ae akea boona ao e uki n taai nako 24 te

aoa, 7 te bong n te wiiki.

I bukin ongora ni kaongora aika a boou ao koauaia nakon: [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov)

## COOK ISLAND MĀORI

### Au Karere Pū'apinga no runga i te toto'a o te maki COVID–19 Coronavirus

Ko te ma'ata'anga i te toto'a o te COVID-19 ka nā roto te reira i te 'uāvare i roto i te maretī'e, e te mare, nō reira ko te rāvenga meitaki i te tāpū atu i teia toto'a'anga, ka nā roto i te no'o'anga ki te

kainga me maki koe, mareti'e e te mare'anga ki roto i tō'ou po'o rima, ma te tāmā meitaki i tō'ou ngā rima (ma te tamarō meitaki tikāi i te reira).

Me kua manamanatā koe, e ka 'inangaro kimi tauturu koe mei ko mai i te tu'anga rapakau maki, e rīngi atu i te Utah Department of Health i runga i te nūmero tereponi (800) 456 7707 tei 'akataka'ia nō te maki COVID-19 anake.

Nō te au tuatua tika e te au karere 'ōu te ka 'irinaki tātou: 'ātoro atu i te 'ātuitui roro uira [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov)

## ROTUMAN

### Rogrog ne mou se COVID–19 Coronavirus

COVID-19 forās a'ti' 'e fifih ne leum 'e he'jia ma koho, ma av ne 'āe 'af'afa fu' 'e 'ou hanue ta la po la fu'ākia forās ne 'af'af te'is; he'jiā ma koh se 'ou isfu ne si'u ma sor a'lelei 'ou si'u 'e sop ta (ma a'mamas a'lelei pau!)

Kepoi ka 'āe kokon 'e rēko 'af'af te'is ma pā 'es hāiasoag la a'tafan, Utah Department of Health ma 'on majat vāe pau se COVID-19 he' se (800) 456 7707 ma sāe ofrau se ta le'et la hāifāegag 'e av het ma, 'e laloag ne gasav ta, rān ne pog.

Kepoi ka 'āe pa 'inea a'toton, a'fumu'āk ne aier'āk roggrog ne mou se 'af'af te'is ma figalelei ma hat se: [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov).

## TUVALUAN

### Fekau taua mo te famai pisi tenei ko te COVID–19 Coronavirus.

COVID-19 e lasi tena pisi i suavale kola e to mai ki tua mai te gutu manafai a te tino e mafatua io me taletale, tela la ko te auala tafasili i te taua e puipui ei tena pisi ko tou nofo i te fale manafai koe ko masaki. Taletale io me mafatua ki te fatiga o tou tulilima, mulu ou lima ki soopu (fakamaloo eiloo ke maloo lei)

Kafai koe ko manavase kae manako ke iloa ne koe ne fesoasoani mai te ola lei. Tenei te napa o telefoni Utah Department of Health ne fakatoka mo te COVID-19 ko te napa (800) 456 7707 tela e sei sena togi kae avanoa i te 24 itula, fitu aso i te vaiaso.

Mo tala fou io me ko tala ko oti ne fakapatonugina, ko asiasi ki te: [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov)

## TOKELAUAN

### Fekau taua agai ki te famai COVID–19 Coronavirus Outbreak tenei kua pepehi

COVID-19 e lahi pepehi mai na pihipihi e maua kafai koe e mafatua pe tale, e hili atu to nofo i te fale ma fakaeteete ai kafai koe e tauale, mafatua pe tale ki te gauga o to lima ite tulima, ma fafano lelei o lima i he meamoli (ma holo ke mamago lelei!)

Kafai koe e popole ma e manakomia e koe he fehoahoani ma he lapatakiga mai he fomai, vili ki te numela a te Utah Department of Health (800) 456 7707 e he totohia ma kua fakapitoa mo te famai tenei COVID-19, e tatala 24 itula i te aho, mo te vaiaho katoa – na aho e fitu o te vaiaho.

Malaga ki Samoa: E manakomia e ki latou uma e Malaga atu ke fai ni o latou hiakiga e he fomai i na aho e tolu ka ko heki pa ki te aho e felele ai ki Samoa. Ma e manakomia foki ni pepa pe he lipoti fakamaonia mai te fomai kua uma te fai o to hiakiga ke foki ki te kau faigaluega i te malae vakalele, kafai koe ka agai atu ki luga o tau vakalele ke maua ai to pepa ulufale ki luga o te vakalele.

Moni fakamatalaga fou pe ko ma ni tala mautinoa hiaki ifo te laupepa tenei: [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov)

## NIUEAN

### Tau poaki hataki ke lata mae gagao COVID-19 CORONAVIRUS

Kua mafiti moe mukamuka ke pikitia e gagao nai, ha ko e utafano hala pulagi mai he gutu he tagata, koho, tihe, tau anu mo e tau tutala. Lelelele mo e utafano ke he taha mo e taha.

Ke taofi moe puipui e gagao nai, nofo i kaina kaeke kua moua kehe tau fulū, tafe moe pela e ihu, koho, tihe tumau, mo e mamahi e pu kakia. Hataki atu kaeke ke koho ti koho kehe tulilima ti holoholo aki e valamoli e tau lima. Fakamōmō ke mōmō mitaki e tau lima.

Kaeke kua tupetupe a koe moe manako lagomatai kehe gagao nai ti kumikumi atu ke he Utah Department of Health. Hafagi a lautolu 24 e tulā, 7 e aho he faahi tapu. Hanai e numela telefoni ke kumi ki ai (800) 456 7707.

Kumikumi kehe kupega hila nai ke lata mo e tau fakailoaga fakalaulahi mo e tonu haggaa kehe gagao COVID -19 CORONAVIRUS: [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov)

## MARSHALLESE

### Melele ko Raurok Ikkijen COVID-19 ak Coronavirus in im ej Ajeded

COVID-19 ej ajeded jen molawi in dren ko rej walok ilo ad majje im bokbok, im bwe wawen eo emman tata nan bobrae an ajeded ej bwe jen bed wot moko imod elane jej naninmij, im jej aikuij in nukuj beid im majje im bokbok tok nane, im kwal beid kon soap (im en tiljok ad komraiki!).

Elane ewor am abonono ak kajitok ilo am aikuij jiban ko ikkijen ajmur, Utah Department of Health emoj an kojnloknlok nan COVID-19 nombra in, (800) 456 7707 eo im ej free im ej belloko 24 awa ilo juon ran, 7 ran ilo juon week.

Nan melele ko rokaal tata im melele ko rejejet im jimwe iwoj nan: [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov)

## POHNPEIAN

Covid- 19 Pali laud kin kadauhr sang ni asi oh kopokop, eri me keieu mwahu en kawuhdi en dehr doupeseng iei mihimi ni imwomwail ma kumwail soumwahu, asi oh kopokopehng nan keimwin pehmwail kan oh omwiomwiki sohpw pehmwail kan.

Ma mie amwail iren sawehwe oh kumwail men rapahki kaweid en palien wini, Utah Department of Health wiadahr nempehn delepwohn me ohngete COVID-19 oh kumwail kak eker nempe (800-456-7707) oh e sohte pweipwei oh kin langalang awa 24, rahn 7 wihk koaros.

Ohng ni Pakaihr Kapw oh Audepe Mehlel kan kohla ni : [coronavirus.utah.gov](https://coronavirus.utah.gov)